



# 2N<sup>®</sup> Helios IP Uni

Türsprechanlage



## Installationshandbuch

Version:

1.0.2

[www.satelco.ch](http://www.satelco.ch)

Die 2N TELEKOMUNIKACE a.s. Aktiengesellschaft ist ein tschechischer Hersteller und Lieferant von Telekommunikationsanlagen.



Die von 2N TELEKOMUNIKACE a.s. entwickelte Produktfamilie umfasst GSM-Gateways, Nebenstellenanlagen (private branch exchanges = PBX) sowie Türsprechstellen und Aufzugnotrufanlagen. 2N TELEKOMUNIKACE a.s. ist seit Jahren eines der führenden Unternehmen der Tschechischen Republik und steht seit mehr als zwei Jahrzehnten als Symbol für Stabilität und Erfolg auf dem Telekommunikationsmarkt. Darüberhinaus hat sich das Unternehmen den Betreiberlösungen sowie der effektiven Unterstützung unseres Vertriebsnetzwerks und des Kundendienstes verschrieben. Derzeit exportieren wir unsere Produkte in mehr als 120 Länder weltweit und haben Alleinvertreter auf allen Kontinenten.



2N<sup>®</sup> ist eine eingetragene Marke der 2N TELEKOMUNIKACE a.s. Alle hierin erwähnten Produkt- und/oder anderen Markenbezeichnungen sind eingetragene Warenzeichen und/oder geschützte Marken.



2N TELEKOMUNIKACE betreibt eine FAQ Datenbank, in der sie Informationen und Antworten auf Ihre Fragen zu den Produkten und Services von 2N finden. Unter der Adresse [faq.2n.cz](http://faq.2n.cz) finden Sie Informationen zu Produktkonfiguration und Anleitungen für die beste Verwendung sowie Hinweise zu „Was ist zu tun, wenn...“.



#### Konformitätserklärung

2N TELEKOMUNIKACE a.s. erklärt hiermit, dass das 2N<sup>®</sup> Helios Produkt allen grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Den gesamten Wortlaut der Konformitätserklärung finden Sie auf der beiliegenden CD-ROM und im Internet unter [www.2n.cz](http://www.2n.cz).



2N TELEKOMUNIKACE ist nach ISO 9001:2008 zertifiziert. Alle Entwicklungs-, Herstellungs- und Vertriebsprozesse der Firma unterliegen dieser Norm und garantieren hohe Qualität, hochentwickelte Technik, sowie eine professionelle Vorgehensweise für unsere Produkte.

# Inhalt

<b>1. Produktübersicht .....</b>	<b>5</b>
<b>1.1 Produktbeschreibung .....</b>	<b>6</b>
Haupt-Leistungsmerkmale .....	6
Vorteile .....	7
<b>1.2 Upgrade .....</b>	<b>8</b>
<b>1.3 Bestandteile und Zubehör der 2N® Helios IP Uni .....</b>	<b>9</b>
Basismodule .....	9
Montagezubehör .....	10
VoIP-Telefone .....	11
Elektrische Türöffner .....	11
Stromversorgung .....	11
Erweiterungsmodule .....	12
<b>1.4 Begriffe und Symbole .....</b>	<b>13</b>
Symbole .....	13
<b>2. Beschreibung und Installation .....</b>	<b>15</b>
<b>2.1 Bevor Sie beginnen .....</b>	<b>16</b>
Prüfung auf Vollständigkeit .....	16
<b>2.2 Mechanische Installation .....</b>	<b>17</b>
Überblick über die Montagearten .....	17
Allgemeine Montagerichtlinien .....	18
Unterputzmontage – klassische Ziegel .....	19
Unterputzmontage – Gipskarton .....	20
Aufputzmontage .....	21
<b>2.3 Elektrische Installation .....</b>	<b>22</b>
PCB (Leiterplatte) - Verbindungen .....	22
<b>2.4 Etiketten für Tasten – Einlegen und Auswechseln .....</b>	<b>24</b>
Etiketten drucken .....	24
Einlegen/Auswechseln der Etiketten .....	24
<b>3. Funktion und Verwendung .....</b>	<b>25</b>
<b>3.1 Konfiguration der 2N® Helios IP Uni .....</b>	<b>26</b>
<b>3.2 Steuerung der 2N® Helios IP Uni .....</b>	<b>27</b>
Schnellwahltasten .....	27
<b>3.3 Wartung .....</b>	<b>28</b>
Reinigung .....	28
Späteres Auswechseln von Etiketten, Änderungen in der Programmierung .....	28

<b>4. Technische Daten .....</b>	<b>29</b>
4.1 Technische Daten.....	31
<b>5. Ergänzende Informationen.....</b>	<b>32</b>
5.1 Richtlinien, Gesetze und Vorschriften .....	33
5.2 Fehlerbehebung.....	34
5.3 Allgemeine Hinweise und Warnungen .....	35
Umgang mit Elektroschrott und verbrauchten Batterien .....	36

# 1

# Produkt- übersicht

In diesem Kapitel wird das Produkt **2N<sup>®</sup> Helios IP Uni** und seine Anwendungsmöglichkeiten sowie Vorzüge vorgestellt.

Dieses Kapitel umfasst:

- Produktbeschreibung
- Upgrade
- Bestandteile und Zubehör der 2N<sup>®</sup> Helios IP Uni
- Upgrade

# 1.1 Produktbeschreibung

## Haupt-Leistungsmerkmale

---

**2N® Helios IP Uni** ist eine höchst widerstandsfähige und zuverlässige IP-Türsprechstelle mit einer Menge nützlicher, über den Standard hinausgehende Funktionen. 2N® Helios IP Safety unterstützt den SIP Standard und ist kompatibel mit den führenden IP PBX- und Telefonlieferanten, alle VoIP-Dienste können genutzt werden. 2N® Helios IP Uni kann als Standard- oder Fluchttür-Zugangskontrolle für Gebäude, Betriebsgelände oder Garagen, Fertigungshallen, Zufahrtsstraßen und so weiter eingesetzt werden.

**2N® Helios IP Uni** ist ausgestattet mit einem Lautsprecher (1W). Dank eines integrierten Echokompensationssystems (acoustic echo cancelling = AEC) bietet das Produkt beiderseitige Hörbarkeit, selbst wenn Personen unter normalen Bedingungen gleichzeitig sprechen.

**2N® Helios IP Uni** kann mit 1 oder 2 vorprogrammierten Tasten ausgestattet werden. Man kann bis zu drei Rufnummern und Zeitprofile für jede Taste einstellen, um die Erreichbarkeit der angerufenen Partei zu erhöhen.

**2N® Helios IP Uni** ist mit einem elektrischen Schlüsselschalter ausgerüstet. Der Schalter kann während eines Anrufs über jeden Telefonapparat gesteuert werden.

**2N® Helios IP Uni** lässt sich einfach installieren. Man muss lediglich das System über ein Netzwerkkabel mit dem LAN verbinden und es an eine 12V Spannungsquelle oder Ihre LAN, die PoE unterstützt, anschließen.

**2N® Helios IP Uni** kann auf Ihrem PC über jeden Web-Browser konfiguriert werden. Mit dem **2N® Helios IP Manager** können umfassende 2N® Helios IP Uni Systeme einfach und schnell verwaltet werden.

## Vorteile

---

- Variable Montagemöglichkeiten (Ziegel-/Gipskartonwand-Unterputzmontage, Wandmontage)
- Empfindliches Mikrofon und leistungsfähige Lautsprecher
- Bidirektionale Kommunikation – Echokompensation
- Optionale Wahltasten einschließlich Namensschildern und Hintergrundbeleuchtung
- Eingebaute elektronische Schlüsselschalter mit umfangreichen Einstellmöglichkeiten
- LAN (PoE) oder externe 12V Stromversorgung
- Konfiguration über Webschnittstelle oder eine spezielle PC-Anwendung
- SIP 2.0 Support
- HTTP Server für die Konfiguration
- SNTP Client für die Zeitsynchronisation mit dem Server

## 1.2 Upgrade

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt zu verändern, um dessen Qualität zu verbessern.

Version	Änderungen



# 1.3 Bestandteile und Zubehör der 2N® Helios IP Uni

## Basismodule

---



**9153101**

1 Ruftaste



**9153102**

2 Ruftasten

2N® Helios IP Uni ist ausgelegt für Anwendungen im Außenbereich und benötigt kein zusätzliches Schutzdach.

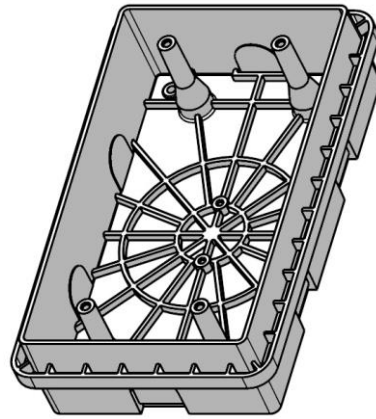
All 2N® Helios IP Uni können ohne weiteres Zubehör unter Putz montiert werden. Verwenden Sie das entsprechende Montagegehäuse (siehe unten) für Wand- (Aufputz-) Montage.

## Montagezubehör

---



**9153003**  
Aufputzgehäuse  
(Aluminiumguss)



Unterputzgehäuse für Ziegelwand  
(im Lieferumfang enthalten)

## VoIP-Telefone

---



**91378350**

Grandstream GXV3140  
VoIP Videotelefon



**91378351**

Grandstream GXV3175  
VoIP Telefon

## Elektrische Türöffner

---



**932070E**

BEFO 1211 12V / 600 mA



**932080E**

BEFO 1221  
mit Impuls-Öffnung



**932090E**

BEFO 1211MB  
mit mechanischer Sperre

## Stromversorgung

---



**91378100E**  
**91378100US**

PoE Injektor



**91341481E**

Adapter 12 V/2 A

Wenn die Ethernet (PoE)  
Stromversorgung nicht  
verfügbar ist, muss ein  
Gerät zur stabilisierten  
Stromversorgung  
verwendet werden.



**932928E**

12 V Transformator

## Erweiterungsmodule

---



**9159010**

Sicherheitsrelais



**9137410E**

Externes IP-Relais

# 1.4 Begriffe und Symbole

## Symbole

---



### Sicherheitswarnung

- Diese Informationen **immer** befolgen, um Personenschaden zu vermeiden!



### Warnung

- Diese Informationen **immer** befolgen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.



### Achtung

- **Wichtige Informationen** zur Systemfunktionalität.



### Tipp

- Nützliche Hinweise.



### Hinweis

- Zusätzliche Informationen.



# 2

## Beschreibung und Installation

Dieses Kapitel beschreibt die **2N<sup>®</sup> Helios IP Uni** und ihre Installation.

Dieses Kapitel umfasst:

- Bevor Sie beginnen
- Mechanische Installation
- Etiketten für Tasten – Einlegen und
- Elektrische Installation

## 2.1 Bevor Sie beginnen

### Prüfung auf Vollständigkeit

---

Bitte überprüfen Sie den Packungsinhalt Ihrer neuen 2N<sup>®</sup> Helios IP Uni:

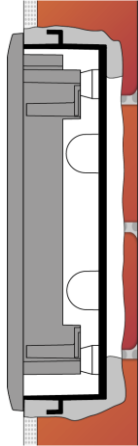
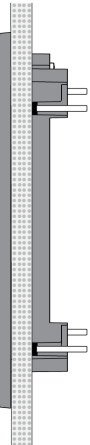
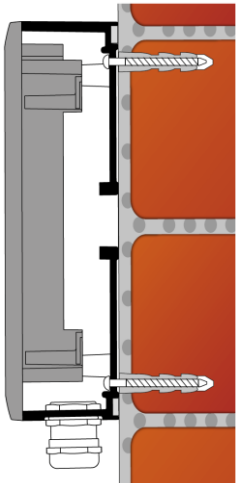
- 1 2N<sup>®</sup> Helios IP Uni (gewähltes Modell)
- 1 Torx 10 / Torx 20 Doppelschraubenschlüssel
- 1 2N<sup>®</sup> Helios IP Uni Installationshandbuch
- 1 Montageschablone
- 1 CD
- 1 A5 transparente Folie für Namensschilder
- 1 Ersatz-Namensschild
- 1 Ziegel-Unterputzgehäuse
- 4 4x12 Edelstahl Torx-Schrauben für Kunststoffe
- 2 Kabelbinder



## 2.2 Mechanische Installation

### Überblick über die Montagearten

Eine Übersicht über die Montagemöglichkeiten und die dazu benötigten Bauteile finden Sie in der untenstehenden Tabelle.

<p><b>Unterputzmontage – klassische Ziegel</b></p> <p>(auch Hohlziegel, wärmegeämmte Wände, usw.)</p> <p><b>Sie benötigen:</b></p> <p>Eine präzise ausgeschnittene Aussparung</p> <p>Gegebenenfalls Gips, Klebstoff, Montageschaum oder Mörtel</p>	
<p><b>Unterputzmontage – Gipskarton</b></p> <p><b>Sie benötigen:</b></p> <p>Nur eine präzise ausgeschnittene Aussparung</p>	
<p><b>Aufputzmontage</b> (Beton- und Stahlkonstruktionen, Säulen von Zugangsschranken, usw.)</p> <p><b>Sie benötigen:</b></p> <p>Aufputz-Montagehäuse</p> <p>Teil Nr. <b>9153003</b></p>	

**Achtung**

- Die Gewährleistung für Produktausfälle und Defekte erlischt, wenn diese durch unsachgemäße Installation (entgegen dieser Anleitung) verursacht wurden. Der Hersteller ist nicht haftbar für Schäden aus Diebstahl in Bereichen, die durch das vorliegende Produkt mittels des elektrischen Türöffners zugänglich gemacht werden. Das Produkt ist nicht ausgelegt als Diebstahlsicherung, außer es wird in Verbindung mit einem Standardschloss verwendet, das eine Sicherheitsfunktion hat.
- Werden die korrekten Montageanleitungen nicht eingehalten, kann Wasser eindringen und die Elektronik zerstören, da die Stromkreise der Sprechanlage unter Dauerspannung stehen und ein Eindringen von Wasser eine elektrochemische Reaktion auslöst. Die Gewährleistung des Herstellers für solcherart beschädigte Produkte erlischt!

## Allgemeine Montagerichtlinien

---

**Tipp**

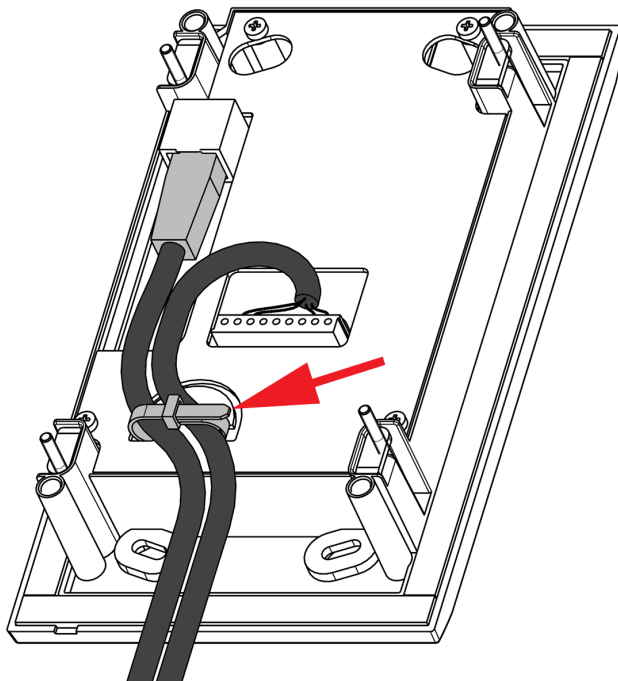
- Wann immer möglich die Unterputzmontage verwenden, damit Ihr Produkt elegant aussieht, geschützter gegen Vandalismus und sicherer ist.

**Achtung**

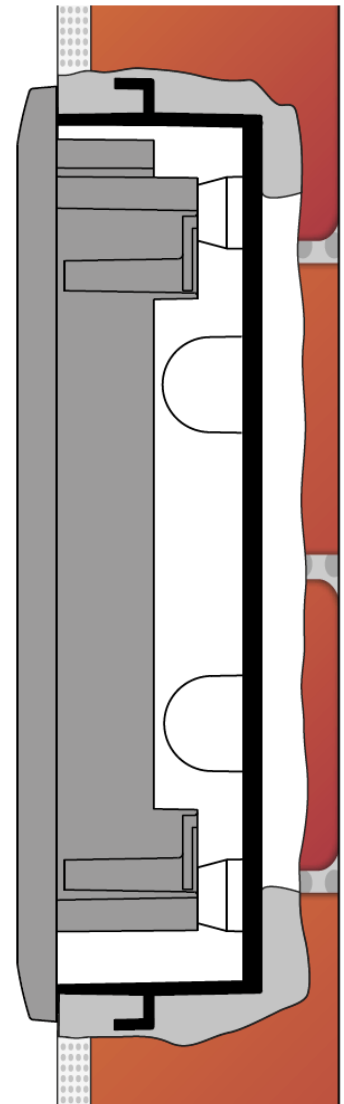
- Für die Montage der 2N<sup>®</sup> Helios IP Uni werden Edelstahlschrauben verwendet. Andere als Edelstahlschrauben rosten schnell und können sich negativ auf das Aussehen der Umgebung auswirken!
- Nachdem Sie die Frontabdeckung entfernt haben, stellen Sie sicher, dass kein Schmutz in das Produkt eindringt (insbesondere auf der Dichtfläche).

## Unterputzmontage – klassische Ziegel

1. Verwenden Sie die mitgelieferte Schablone, um eine Aussparung herzustellen. Vergewissern Sie sich, dass alle benötigten Kabel in der Aussparung vorhanden sind.
2. Das Kunststoff-Montagegehäuse auspacken. Die Kabelöffnungen nach Bedarf herausbrechen und sicherstellen, dass die Aussparung in der Wand groß genug für das Gehäuse ist.
3. Das Montagegehäuse zumauern, dabei dafür sorgen, dass das Gehäuse mit der Wandfläche fluchtet. Warten, bis sich der Gips (Mörtel, Montageschaum, usw.) setzt.
4. Die vordere Abdeckung von der Türsprechanlage abschrauben.
5. Die Kabel an die Klemmleisten oder RJ Stecker anschließen wie im Unterkapitel **Elektrischer Anschluss** beschrieben.
6. Sie können den Kabelbinder verwenden wie abgebildet:



*Vorgeschlagene Kabelbefestigung*



### Fertigstellung der Montage – nach der elektrischen Installation!

7. Die Sprechanlage in das Montagegehäuse in der Wand einsetzen.
8. Die Sprechanlage mit den mitgelieferten Edelstahlschrauben festziehen. Da die Schraubenlöcher oval sind, können Sie die Sprechanlage vor dem Festziehen in vertikaler Richtung ausgleichen.
9. Wir empfehlen, die Etiketten für die Namensschilder jetzt noch nicht einzulegen.

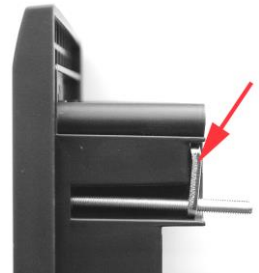
10. Die Frontabdeckung aus Edelstahl wieder aufsetzen und mit den Edelstahlschrauben befestigen, die Sie in Schritt 4 oben entfernt haben.

## Unterputzmontage – Gipskarton



### Tipp

- Wenn dies Ihre erste Montage auf Gipskarton ist, überprüfen Sie die Funktion der seitlichen Klammern der Sprechanlage. Die Klemmschraube lösen und wieder anziehen, um zu sehen, wie sie sich automatisch dreht und dann in ihren Schlitz bewegt. Denken Sie daran, die Klammer nach der Überprüfung wieder in die Ausgangsstellung zu bringen!



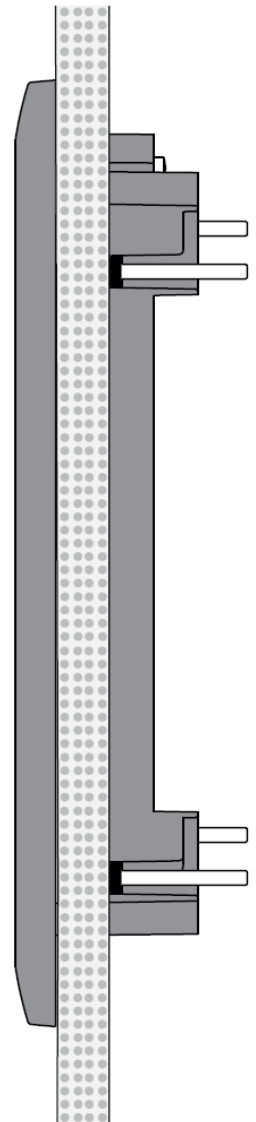
### Achtung

- Den Unterschied in den Werten für den Innendruck der Gipskartonwand und der Sprechanlage überprüfen (zum Beispiel verursacht durch Überdruckbelüftung). Wenn der Unterschied zwischen den Werten zu groß ist, die Sprechanlage trennen, zum Beispiel mit dem beiliegenden Montagegehäuse und die Kabeldurchführung abdichten, um Schäden am Lautsprecher zu vermeiden.

1. Mit der mitgelieferten Schablone eine Aussparung ausschneiden (165 x 95 mm).
2. Die vordere Abdeckung von der Türsprechanlage abschrauben.
3. Die Kabel an die Klemmleisten oder RJ Stecker anschließen wie im Unterkapitel **Elektrischer Anschluss** beschrieben.
4. Sie können den Kabelbinder verwenden wie auf der vorhergehenden Seite abgebildet.

### Fertigstellung der Montage – nach der elektrischen Installation!

5. Die Sprechanlage in die Aussparung einsetzen, sie dabei senkrecht halten.
6. Die vier Klemmschrauben eine nach der anderen lösen und dann langsam wieder anziehen. Sie werden sich automatisch drehen und in ihre Schlitz eingreifen. Es sind etwa **10 Umdrehungen** nötig, um die Klemmen vollständig anzuziehen. Sie können die vertikale Position bevor Sie die Schrauben endgültig anziehen.
7. Wir empfehlen, die Etiketten für die Namensschilder jetzt noch nicht einzulegen.



8. Die Frontabdeckung aus Edelstahl wieder aufsetzen und mit den Edelstahlschrauben befestigen, die Sie in Schritt 2 oben entfernt haben.

## Aufputzmontage

---

Verwenden Sie das Wand- (Aufputz-) Montagegehäuse, Teil Nr. **9153003** und befolgen Sie die beiliegenden Anweisungen.

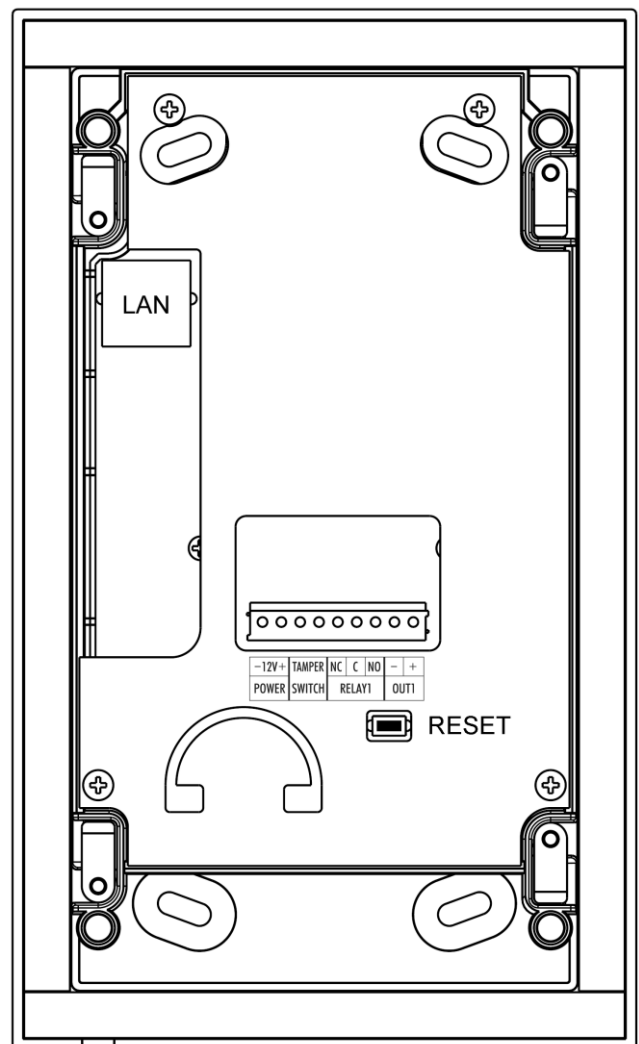
## 2.3 Elektrische Installation

Dieses Unterkapitel beschreibt den Anschluss der 2N<sup>®</sup> Helios IP Uni an Ihr Lokales Netzwerk (LAN) und den Anschluss der Versorgungsspannung und des elektrischen Türöffners.

### PCB (Leiterplatte) - Verbindungen

#### Beschreibung der Verbindungen

LAN	LAN Verbindung
OUT1	12V/700 mA Schaltausgang
RELAY1	Relais für Schließ- und Öffnungskontakte
TAMPER	Sabotagekontakt
POWER	12V/1A DC Leistungsaufnahme
RESET	RESET-Taste



## LAN-Verbindung

2N<sup>®</sup> Helios IP Uni ist über ein UTP-/STP-Kabel (der Kategorie Cat 5e oder höher), an dessen Ende sich ein RJ-45 Stecker (Verbindung X11) befindet, mit dem LAN verbunden. Das System ist mit der Auto-MDIX Funktion ausgestattet, daher können sowohl gerade als auch gekreuzte Kabel verwendet werden.

## Anschluss an die externe Stromversorgung

2N<sup>®</sup> Helios IP Uni kann entweder über eine externe 12V/1A DC Stromversorgung gespeist werden oder über LAN mit Netzwerkelementen, die PoE 802.3af unterstützen.

### Externe Stromversorgung

Eine externe 12V Stromversorgung ist an Klemmleiste X19 angeschlossen. Eine 12V +/- 15% DC Stromquelle verwenden, die für eine Stromaufnahme von mindestens 1A (Teil Nr. 91341481E) ausgelegt ist, um ein zuverlässiges Funktionieren Ihres Geräts sicherzustellen.

### PoE Versorgung

2N<sup>®</sup> Helios IP Uni ist kompatibel mit der PoE 802.3af (Class 0 – 12.95W) Technologie und kann über kompatible Netzwerkelemente direkt über LAN gespeist werden. Wenn Ihr LAN inkompatibel ist, den PoE Injektor, Teil Nr. 91758100E, zwischen die 2N<sup>®</sup> Helios IP Uni und das nächstliegende Netzwerkelement einschieben.

## Anschluss eines elektrischen Türöffners

2N<sup>®</sup> Helios IP Uni ist ausgestattet mit einem galvanisch isolierten Relaischalter mit Schließ- und Öffnungskontakt (Klemmleiste X17) und 12V/700mA Schaltausgang (Klemmleiste X18), an das ein elektrischer Standard-Türöffner oder ein anderes kompatibles elektrisches Gerät angeschlossen werden kann.

## Anschluss des Sabotagekontakts

2N<sup>®</sup> Helios IP Uni ist mit einem Sabotagekontakt ausgestattet, der ein unerlaubtes Eindringen in das Gerät anzeigt. Nach der korrekten Montage des Geräts ist der Sabotagekontakt geschlossen. Er öffnet sofort, wenn die Frontabdeckung abgenommen wird. Sabotagekontakte befinden sich an Klemmleiste X18.

## Zurücksetzen des Geräts

2N<sup>®</sup> Helios IP Uni ist mit einer RESET-Taste ausgestattet. Die Taste länger als 10 s drücken, um das Gerät auf die Fabrikeinstellung zurückzusetzen, wobei alle im Gerät gespeicherten Daten gelöscht werden. Die Taste kurz drücken (< 1 s), um das Gerät neu zu starten ohne seine Konfiguration zu ändern.

## 2.4 Etiketten für Tasten – Einlegen und Auswechseln

### Etiketten drucken

1. Jedes Namensschild ist mit einer Folie ausgestattet, die von Hand beschriftet werden kann mit einem wasserfesten Permanentmarker.



#### Hinweis

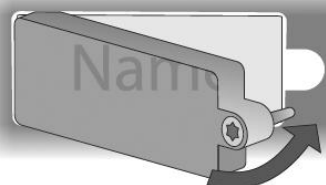
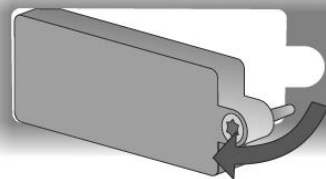
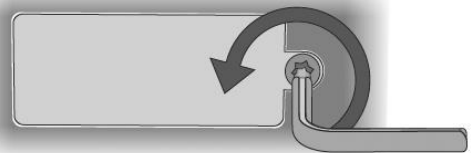
- Immer wasserdichte Folie für die Etiketten verwenden (die beiliegende oder eine andere). Niemals Papier oder Tintenstrahldruck verwenden, damit keine Schäden durch Leckwasser entstehen!

### Einlegen/Auswechseln der Etiketten

2N<sup>®</sup> Helios IP Uni bietet einen intuitiven, einfachen Zugang zu den Namensschildern. Die Etiketten können auch ohne Bedienungsanleitung einfach hineingeschoben und ausgewechselt werden. Die Frontabdeckung muss nicht entfernt werden und daher besteht auch keine Gefahr, dass Teile verloren gehen, während die Etiketten ausgewechselt werden.

1. Die Schraube des Namensschildes lösen, zum Beispiel mit dem beiliegenden Schraubenschlüssel. Das Fenster des Namensschildes kann wie eine Tür geöffnet werden ohne die angezogene Schraube zu verlieren.
2. Die alte oder leere Etiketle entfernen und eine neue einschieben.
3. Das Fenster des Namensschildes schließen und die Schraube korrekt anziehen.

Die Funktion der Taste überprüfen: wenn sie kein Klick-Geräusch hören, wenn Sie die Taste drücken (wenn sie ca. 0,5 mm bewegt wird), ist die Etiketle zu dick oder zu dünn. Vergewissern Sie sich, dass die Taste ein Klick-Geräusch von sich gibt, wenn sie auf einer der Seiten gedrückt wird.





# 3

## Funktion und Verwendung

Dieses Kapitel beschreibt die grundlegenden und erweiterten Funktionen der **2N® Helios IP Uni**.

Dieses Kapitel umfasst:

- Konfiguration der 2N® Helios IP Uni
- Steuerung der 2N® Helios IP Uni
- **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**

## 3.1 Konfiguration der 2N® Helios IP Uni

Einen PC mit einem beliebigen Webbrowser zum Konfigurieren der **2N® Helios IP Uni** verwenden:



- Starten Sie Ihren Webbrowser (Internet Explorer, Firefox, usw.).
- Geben Sie die IP-Adresse Ihrer Sprechanlage ein (z.B. <http://192.168.1.100/>).
- Mit dem **Admin** Benutzernamen und **2.** Passwort einloggen.

Sie müssen die IP-Adresse Ihres Gerätes kennen, um sich in den eingebauten Webserver einzuloggen. Standardmäßig ist die 2N® Helios IP Uni auf den Modus dynamische IP-Adresse eingestellt, d.h. sie erhält die IP-Adresse automatisch, sofern ein korrekt eingestellter DHCP-Server in ihrem LAN verfügbar ist. Ist kein DHCP-Server verfügbar, können Sie die 2N® Helios IP Uni im Modus statische IP-Adresse betreiben. Einzelheiten zur Konfiguration siehe **2N® Helios IP Konfigurations-Handbuch**.

Wenn Sie weiterhin nicht auf Ihr Gerät zugreifen können (Sie haben die IP-Adresse vergessen oder die LAN-Konfiguration hat sich geändert, zum Beispiel), ändern Sie die LAN-Einstellungen mithilfe der Tasten am Gerät.

### Umschalten zwischen statischer/dynamischer Adresse

Wenn Ihre 2N® Helios IP Uni mit 1 oder 2 Tasten ausgestattet ist, können Sie mit nur einer Taste zwischen den Betriebsarten umschalten.

- 2N® Helios IP Uni an die Stromversorgung anschließen (oder abschalten und wieder anschalten, wenn das Gerät bereits angeschlossen ist).
- Auf den ersten Signalton warten .
- Taste 1 fünfzehnmal drücken.
- Der Signalton  zeigt das Umschalten der Betriebsart an.
- Warten bis das Gerät automatisch erneut gestartet wird.

*Hinweis: Aus Sicherheitsgründen muss Taste 1 innerhalb von 30 Sekunden nach dem ersten Signalton 15-mal gedrückt werden. Der Zeitabstand zwischen dem Drücken der Taste darf nicht mehr als 2 s betragen.*

Die Betriebsart statische IP-Adresse wird beim Neustart auf die Betriebsart dynamische IP-Adresse umgeschaltet und umgekehrt.

## 3.2 Steuerung der 2N® Helios IP Uni

Dieses Unterkapitel beschreibt die Steuerung der 2N® Helios IP Uni durch einen externen Benutzer.

### Schnellwahltasten

---

Die Schnellwahltasten am Grundmodul drücken, um die ersten 1 oder 2 (je nach Modell) Einträge im Telefonbuch anzurufen. Der Verbindungsaufbau wird über einen langen, unterbrochenen Ton angezeigt oder auf andere Weise, wie in der angeschlossenen PBX konfiguriert.

Durch wiederholtes Drücken ein und derselben Schnellwahltaste während des Verbindungsaufbaus können Sie aufliegen, aufliegen und die nächste Telefonnummer des angerufenen Teilnehmers anrufen oder es kann keine Funktion zugeordnet sein.

## 3.3 Wartung

### Reinigung

---

Bei häufigem Gebrauch wird die 2N® Helios IP Uni schmutzig. Zur Reinigung ein weiches Tuch, das mit sauberem Wasser angefeuchtet wurde, verwenden. Wir empfehlen, bei der Reinigung folgende Regeln einzuhalten:

- Verzichten Sie auf aggressive Reinigungsmittel (wie Scheuermittel oder starke Desinfektionsmittel).
- Reiniger auf Alkoholbasis dürfen verwendet werden.
- Reinigen Sie bei trockenem Wetter, damit eventuell ins Gerät eingedrungenes Wasser schnell verdampft.

### Späteres Auswechseln von Etiketten, Änderungen in der Programmierung

---

Zu den nötigen Schritten siehe die vorherigen Unterkapitel. Für künftiges Auswechseln folgendes aufbewahren:

- Dieses Handbuch
- Unbenutzte transparente Folienstreifen für Namensschilder-Etiketten

Das Produkt immer für den vorgesehenen Zweck verwenden, in Übereinstimmung mit den Anleitungen hierin.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt zu ändern, um seine Qualität zu verbessern.

2N® **Helios** enthält keine umweltschädlichen Bestandteile. Wenn Sie ein Produkt am Ende seiner nutzbaren Lebensdauer entsorgen wollen, so tun Sie dies bitte unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

# 4

# Technische Daten

Dieses Kapitel beschreibt die technischen Daten der **2N® Helios IP Uni**.



## 4.1 Technische Daten

<b>Signalisierungsprotokoll</b>		SIP (UDP)
<b>Tasten</b>		
	Tastengestaltung	Transparente Tasten mit weißer Hintergrundbeleuchtung, mit einfach austauschbaren Namensetiketten
	Anzahl	1 oder 2
<b>Audio</b>		
	Mikrofon	1 eingebautes Mikrofon
	Verstärker	1W (Klasse D)
	Lautsprecher	1W
	Lautstärkeregelung	Einstellbar mit automatischem adaptivem Modus
	Vollduplex	Ja (AEC)
<b>Audiostream</b>		
	Protokolle	RTP/RTSP
	Codecs	G.711
<b>Schnittstellen</b>		
	Stromversorgung	12V+-15%/1A DC oder PoE
	PoE	PoE 802.3af (Klasse 0 – 12,95W)
	LAN	10/100BASE-TX s Auto-MDIX, RJ-45
	Empfohlene Verkabelung	Cat-5e oder höher
	Schaltkontakt passiv	Schließ- und Öffnungskontakte, bis zu 30V/1A AC/DC
	Schaltkontakt aktiv	12V/700mA DC
<b>Mechanische Eigenschaften</b>		
	Abdeckung	ABS Kunststoff, Qualitäts-Edelstahl
	Betriebstemperatur	-40°C bis 55°C
	Relative Betriebsfeuchtigkeit	10% bis 95% (nicht kondensierend)
	Lagertemperatur	-40°C bis 70°C
	Abmessungen	193 x 115 x 39 mm 197 x 119 x 47 mm mit Unterputzmontagegehäuse 193 x 115 x 57 mm für Aufputzmontage
	Gewicht	Nettogewicht Produkt ..... 500 g Montagegehäuse ..... 135 g Gesamtgewicht inkl. Verpackung ... 800 g
	Schutzklasse	IP54

# 5

## Ergänzende Informationen

In diesem Kapitel finden Sie zusätzliche Produktinformationen zur **2N® Helios IP Uni**.

Dieses Kapitel umfasst:

- Geltende Richtlinien, Gesetze und Vorschriften



## 5.1 Richtlinien, Gesetze und Vorschriften

2N® Helios IP Uni erfüllt die folgenden Richtlinien und Vorschriften:

- Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität
- Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- Richtlinie 2004/108/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
- Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH), zur Schaffung einer Europäischen Agentur für chemische Stoffe, zur Änderung der Richtlinie 1999/45/EG und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 793/93 des Rates, der Verordnung (EG) Nr. 1488/94 der Kommission, der Richtlinie 76/769/EWG des Rates sowie der Richtlinien 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/EG und 2000/21/EG der Kommission
- Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte
- Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 der Kommission vom 17. Dezember 2008 zur Durchführung der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand

## 5.2 Fehlerbehebung



Zu Tipps zur Lösung anderer potentieller Probleme siehe [faq.2n.cz](http://faq.2n.cz).

## 5.3 Allgemeine Hinweise und Warnungen

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch bevor Sie das Produkt verwenden. Halten Sie alle hierin enthaltenen Anweisungen und Empfehlungen ein.

Jegliche Nutzung des Produkts, welche im Widerspruch zu den Anweisungen steht, kann zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Zerstörung des Produkts führen.

Der Hersteller haftet nicht und ist nicht verantwortlich für Schäden, die infolge einer Verwendung für andere als die hier beschriebenen Anwendungen entstanden sind, nämlich unzulässige Verwendung und Nichtbeachten der Empfehlungen und Warnungen.

Wird das Produkt anders verwendet oder angeschlossen als hierin beschrieben, so gilt dies als unzulässig. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Folgen, die als Ergebnis eines solchen Fehlverhaltens entstanden sind.

Darüber hinaus ist der Hersteller nicht haftbar für Schäden oder Zerstörung des Produkts als Folge falscher Platzierung, unsachgemäßer Installation und/oder unangemessenen Betrieb sowie Verwendung des Produkts auf eine Weise, die im Widerspruch den hierunter aufgeführten Anweisungen steht.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder die Zerstörung des Produkts, die durch den unsachgemäßen Austausch von Teilen oder den Einsatz nachgebauter Teile oder Komponenten entstehen.

Der Hersteller haftet nicht für Verluste oder Schäden infolge einer Naturkatastrophe oder einer anderen ungünstigen natürlichen Erscheinung.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden am Produkt, die während des Versands entstehen.

Der Hersteller gibt keine Garantie in Bezug auf Datenverlust oder -zerstörung.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung oder Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden, die aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts verursacht werden oder einen Ausfall des Produkts aufgrund einer Verwendung, die im Widerspruch zu der hier aufgeführten Bedienungsanleitung steht.

Alle gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf die Produktinstallation und -Verwendung sowie die Bestimmungen der technischen Normen für elektrische Anlagen sind einzuhalten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung und Verantwortung für eine Beschädigung oder Zerstörung des Produkts oder Schäden, die dem Verbraucher dadurch entstehen, dass das Produkt im Gegensatz zu den genannten Vorschriften und Bestimmungen verwendet wurde.

Der Verbraucher ist selbst verantwortlich für den Schutz der Software des Produkts. Der Hersteller haftet nicht und ist nicht verantwortlich für etwaige Schäden, die durch die Verwendung einer fehlerhaften und minderwertigen Sicherheits-Software anfallen.

Der Verbraucher ist aufgefordert, unverzüglich nach der Installation das Zugangspasswort für das Produkt zu ändern. Der Hersteller übernimmt keine Haftung oder Verantwortung für Schäden, die dem Verbraucher in Verbindung mit der Verwendung des Original-Passworts entstehen.

Der Hersteller übernimmt auch keine Verantwortung für zusätzliche Kosten, die dem Verbraucher durch die Nutzung eines Telefonanbieters mit einem erhöhten Tarif entstehen.

## Umgang mit Elektroschrott und verbrauchten Batterien

---



Geben Sie gebrauchte elektrische Geräte und Batterien nicht in den Hausmüll. Die unsachgemäße Entsorgung kann die Umwelt schädigen!

Bringen Sie Ihr ausgedientes Elektrogerät und die daraus entnommenen Batterien zu ausgewiesenen Sammelstellen oder Containern oder geben Sie sie an den Händler oder Hersteller zur umweltfreundlichen Entsorgung zurück. Der Händler oder Hersteller muss das Produkt kostenlos und ohne Kaufzwang zurücknehmen. Stellen Sie sicher, dass die zu entsorgenden Geräte vollständig sind.

Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Batterien dürfen nicht geöffnet oder kurzgeschlossen werden.

# Satelco

automation integration communication

Satelco AG

Seestrasse 241, CH-8804 Au (ZH), Schweiz  
Tel.: +41 44 787 06 07, Fax: +41 44 787 06 08  
E-mail: [satelco@satelco.ch](mailto:satelco@satelco.ch)  
Web: [www.satelco.ch](http://www.satelco.ch)